



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 5. december 2023
(OR. en)

15885/23
ADD 1
LIMITE
PV CONS 58
RELEX 1375

UDKAST TIL PROTOKOL
RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
(udenrigsanliggender/udvikling)
21. november 2023

Ikkelovgivningsmæssige aktiviteter

3. Aktuelle sager¹

Rådet drøftede:

- EU's støtte til genopbygningen af Ukraine
- Udviklingssamarbejde med Palæstina
- Fælles midtvejsrapport fra Kommissionen/den højtstående repræsentant om gennemførelsen af kønshandlingsplan III (GAP III)
- Opfølgning på topmødet mellem EU og CELAC i Bruxelles den 17.-18. juli 2023,

4. Team Europas engagement i komplekse miljøer i Afrika

Udveksling af synspunkter

Rådet havde en udveksling af synspunkter.

5. Eventuelt

- Rådet hilste oplysningerne fra Kommissionen om undertegnelsen af Samoaaftalen – en ny partnerskabsaftale mellem EU og OACSS – velkommen.
- Rådet noterede sig orienteringen ved Kommissionen om resultatet af den første udgave af Global Gateway-forummet, der blev afholdt den 25.-26. oktober 2023 i Bruxelles.

¹ Herunder en uformel udveksling af synspunkter med formanden for Verdensbankgruppen (via videokonference).

Erklæringer til de ikkelovgivningsmæssige A-punkter i dok. 15546/23**Ad A-punkt 3:****Konklusioner om Team Europe-tilgangen**
*Godkendelse***ERKLÆRING FRA POLEN**

"Ligestilling mellem kvinder og mænd er nedfældet i Den Europæiske Unions traktater som en grundlæggende rettighed. Polen sikrer ligestilling mellem kvinder og mænd inden for rammerne af det polske nationale retssystem i overensstemmelse med internationale menneskerettighedstraktater og inden for rammerne af Den Europæiske Unions grundlæggende værdier og principper.

Af disse grunde vil udtrykket "ligestilling mellem kønnene" (gender equality) af Polen blive fortolket som omhandlende ligestilling mellem kvinder og mænd i overensstemmelse med artikel 2 og 3 i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 8, artikel 153 og artikel 157, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Selv om Polen tilslutter sig konsensus om Rådets konklusioner, betragter vi ikke de specifikke elementer heri, der er nævnt ovenfor, som vedtagne formuleringer og grundlag for eventuelle fremtidige forhandlinger."

Ad A-punkt 4:**Konklusioner om en social, grøn og digital omstilling**
*Godkendelse***ERKLÆRING FRA POLEN**

"Ligestilling mellem kvinder og mænd er nedfældet i Den Europæiske Unions traktater som en grundlæggende rettighed. Polen sikrer ligestilling mellem kvinder og mænd inden for rammerne af det polske nationale retssystem i overensstemmelse med internationale menneskerettighedstraktater og inden for rammerne af Den Europæiske Unions grundlæggende værdier og principper.

Af disse grunde vil udtrykket "ligestilling mellem kønnene" (gender equality) af Polen blive fortolket som omhandlende ligestilling mellem kvinder og mænd i overensstemmelse med artikel 2 og 3 i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 8, artikel 153 og artikel 157, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. I forbindelse med ovenstående vil Polen fortolke de andre udtryk, der indeholder ordet "køn" (gender), som en henvisning til "køn" (sex) i overensstemmelse med artikel 10, artikel 19, stk. 1, og artikel 157, stk. 2 og 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Selv om Polen tilslutter sig konsensus om Rådets konklusioner, betragter vi ikke de specifikke elementer heri, der er nævnt ovenfor, som vedtagne formuleringer og grundlag for eventuelle fremtidige forhandlinger."

ERKLÆRING FRA POLEN

"Ligestilling mellem kvinder og mænd er nedfældet i Den Europæiske Unions traktater som en grundlæggende rettighed. Polen sikrer ligestilling mellem kvinder og mænd inden for rammerne af det polske nationale retssystem i overensstemmelse med internationale menneskerettighedstraktater og inden for rammerne af Den Europæiske Unions grundlæggende værdier og principper.

Af disse grunde vil udtrykket "ligestilling mellem kønnene" (gender equality) af Polen blive fortolket som omhandlende ligestilling mellem kvinder og mænd i overensstemmelse med artikel 2 og 3 i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 8, artikel 153 og artikel 157, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. I forbindelse med ovenstående vil Polen fortolke de andre udtryk, der indeholder ordet "køn" (gender), som en henvisning til "køn" (sex) i overensstemmelse med artikel 10, artikel 19, stk. 1, og artikel 157, stk. 2 og 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Selv om Polen tilslutter sig konsensus om Rådets konklusioner, betragter vi ikke de specifikke elementer heri, der er nævnt ovenfor, som vedtagne formuleringer og grundlag for eventuelle fremtidige forhandlinger."

ERKLÆRING FRA UNGARN

"Handlingsprogrammet fra den internationale konference om befolkning og udvikling (ICPD) og Beijinghandlingsprogrammet blev vedtaget med bemærkelsesværdig konsensus. De satte udøvelsen af menneskerettigheder i centrum for udviklingen, og der er siden vedtagelsen heraf opnået vigtige forbedringer inden for sundhed, kønsligestilling og uddannelse. Disse områder er kernen i 2030-dagsordenen for bæredygtig udvikling, hvori der som grundlæggende principper indgår universel respekt for menneskerettigheder og menneskelig værdighed, retsstat, retfærdighed, ligestilling og ikkeforskelsbehandling.

Ungarn står fast på sine tilsagn på menneskerettighedsområdet, herunder kvinders rettigheder. Vi er dybt engageret i gennemførelsen af ICPD-handlingsprogrammet og Beijinghandlingsprogrammet samt 2030-dagsordenen, der også tjener som grundlæggende referencer inden for seksuel og reproduktiv sundhed og reproduktive rettigheder.

Udtrykket "seksuel og reproduktiv sundhed og rettigheder" og relaterede spørgsmål såsom "seksuelle rettigheder" og "omfattende seksualundervisning" mangler en konsensusbaseret definition på internationalt plan, herunder i Den Europæiske Union. Disse spørgsmål er fortolket og fremmet af Ungarn i forbindelse med 2030-dagsordenen for bæredygtig udvikling, ICPD-handlingsprogrammet og Beijingerklæringen og - handlingsprogrammet i overensstemmelse med relevant national lovgivning. Ovennævnte udtryk og spørgsmål er også fortolket i overensstemmelse hermed i *Den Europæiske Revisionsrets særberetning 21/2023 om Spotlightinitiativet til udryddelse af vold mod kvinder og piger.*"

Ad A-punkt 7:

**Konklusioner om forbindelserne mellem EU og Latinamerika og
Caribien**
Godkendelse

ERKLÆRING FRA BULGARIEN

"Bulgarien lægger stor vægt på at udvikle og uddybe forbindelserne mellem EU og Latinamerika og Caribien og vil derfor gerne udtrykke støtte til det foreslåede udkast til Rådets konklusioner om forbindelserne mellem EU og Latinamerika og Caribien.

Den bulgarske forfatningsdomstol vedtog i 2018 en afgørelse, hvori det fastslås, at Europarådets konvention til forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet ("Istanbulkonventionen") fremmer juridiske begreber vedrørende begrebet køn, som er uforenelige med de vigtigste principper i den bulgarske forfatning. I 2021 vedtog Republikken Bulgariens forfatningsdomstol en anden afgørelse, hvori det blev præciseret, at begrebet "køn" (sex), der anvendes i forfatningen, kun kan anses for at være biologisk bestemt.

I tråd med ovenstående afgørelser fra forfatningsdomstolen erklærer Republikken Bulgarien derfor, at landet hverken kan acceptere kønsbegrebet eller den kønsbaserede tilgang i Europarådets konvention eller noget andet dokument, som har til formål at skelne mellem "køn" (sex) som en biologisk kategori (kvinder og mænd) og "køn" (gender) som en social konstruktion. Desuden er vi af den faste overbevisning, at Rådet, når det behandler grundlæggende rettigheder i forbindelse med Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, bør anvende chartrets terminologi."